



IMAGE
SANS
FRONTIERE

IMAGE SANS FRONTIERE
WITHOUT FRONTIER

Site : <http://www.image-sans-frontiere.com>

CHEMINS DE PHOTOS 2021

SCÈNES de VIES

1er juin
30 sept
2021



Photo : © Olivier Muhlhoff

Chemins
de
photos

A61

Sortie 21: CASTELNAUDARY

Sortie 22: BRAM

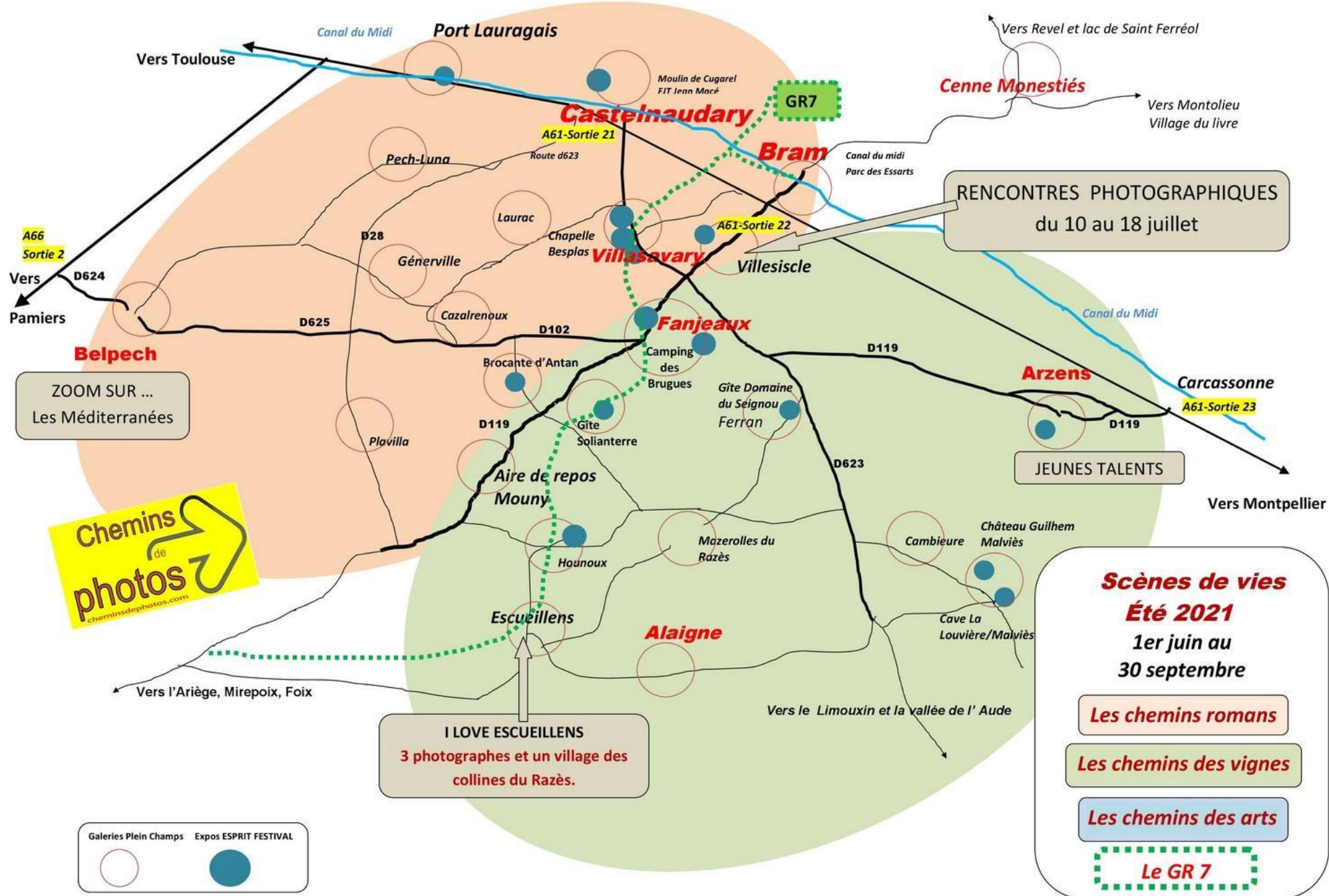
Sortie 23: CARCASSONNE

A66

Sortie 2: SAVERDUN, BELPECH



CHEMINS DE PHOTOS 2021



ZOOM SUR ...
Les Méditerranées

Chemins de photos
cheminsdephotos.com

I LOVE ESCUEILLENS
3 photographes et un village des collines du Razès.

RENCONTRES PHOTOGRAPHIQUES
du 10 au 18 juillet

JEUNES TALENTS

Scènes de vies
Été 2021
1er juin au
30 septembre

- Les chemins romans
- Les chemins des vignes
- Les chemins des arts

Le GR 7

Galleries Plein Champs Expos ESPRIT FESTIVAL

THEMATIC 2021 : A CHANGING WORLD

The 2021 edition offers you exploratory Photo Ways, flashes on this world in the making and its links or breaks with its past.

In what world did we live yesterday, are we living today, will we live tomorrow?

"Can we still believe in a brighter tomorrow?

Everywhere in France and throughout the world, individual and collective initiatives tell us that it is possible to reinvent a sustainable future. From architecture to design, from techno science to economic exchanges, without forgetting art and poetry".

(Text: from "CANOPÉ" - Actes Sud - Special Issue: Towards a changing world - March 2010)

THÈMATHIQUE 2021 : UN MONDE EN MUTATION

L'édition 2021 vous propose des Chemins de photos exploratoires, des flashes sur ce monde en devenir et ses liens ou ses ruptures avec son passé.

Dans quel monde vivions-nous hier, vivons-nous aujourd'hui, vivrons-nous demain ?

« Peut-on encore croire à des lendemains qui chantent ? Partout en France et dans le monde, des initiatives individuelles et collectives nous disent qu'il est possible de réinventer un futur durable. De l'architecture au design, en passant par la techno science et les échanges économiques, sans oublier l'art et la poésie ».

(Texte : d'après « CANOPÉ » - Actes Sud - N° Spécial : Vers un monde en mutation - mars 2010)

- **Le thème de la Méditerranée, le village de Belpech** accueille plusieurs expositions sur le sujet, majoritairement d'Image Sans Frontière :
 - Buket Ozatay – Chypre : scènes de vie à Chypre
 - Le collectif des membres grecs d'Image sans Frontière avec Christos Pavlides : Athènes : du Parthénon à la modernité
 - Nassim Eloud – Chypre : paysages des 4 saisons à Chypre
 - Marie-José Tack – France : Art Street Maroc
 - Denis Ulmann – France : vaisseaux fantomatiques
 - Jean-Daniel Tosello – France : ces insectes en voie de disparition
 - Henri Chich – France : accouplements d'insectes.

- Une demande spéciale a été faite par **la ville de Castelnaudary sur le thème de la Toscane** car ils sont jumelés avec une ville de la région :
 - Giulio Veggi – Italie a présenté des paysages de Toscane

- **Sur le thème général : « UN MONDE EN MUTATION »** : Ce thème a été jugé par un jury extérieur.
 - Bekir Yesiltas – Turquie : Les méduses une espèce endémique du Bosphore
 - Jacques Morel – Canada : La transhumance
 - Martine Bigot – France : La marche des peuples du désert
 - Marie-Louise Bernard – France : Les ponts d'hier et d'aujourd'hui en France
 - Francis Tack – France : Oasis
 - Monique Corriol – France : fleurs de pluie
 - Michel Cambornac – France : Belem, Brésil, la récolte de l'acai
 - Pierrick Ménard – France : La vache ankhole
 - Sophie Pouillon – France : Pow-wow
 - Barbara Schmidt – Allemagne : Architecture moderne, Art visuel
 - James Chevreuil – France : le cheval « Camargue »

41 dossiers de 12 images ont été envoyés par les membres d'Image Sans Frontière

19 candidats ont été sélectionnés.



James Chevreuil - le cheval « Camargue »

Sur le thème méditerranée

Exposition à Belpech



Accouplement d'insectes

Mes choix photographiques m'ont dirigé vers la macrophotographie qui est une vision de la détection et du sens du détail. La photo nature me plaît car elle me permet de montrer et de partager avec tous les merveilles cachées. Faites attention en avançant votre pied sur l'herbe au petit matin, vous y verrez un monde en devenir, infiniment petit mais éclatant par la couleur, les formes et les attitudes. Après des heures passées à les observer, j'aime les immortaliser en photo. Les échanges avec les visiteurs lors des expositions sont riches et permettent de mieux faire connaître ce monde méconnu.

La méditerranée fourmille de plusieurs centaines d'espèces différentes. Certaines espèces risquent de disparaître ne serait-ce qu'à cause de la pollution, du dérèglement climatique et à l'apparition d'espèces endémiques ravageuses.

Insect mating

My photographic choices have led me to macro photography which is a vision of detection and a sense of detail. I like nature photography because it allows me to show and share with everyone the hidden wonders. Be careful when you step on the grass in the early morning, you will see a changing world, infinitely small but bursting with color, form and attitude. After hours of observing them, I like to capture and immortalize them in photographs. The exchanges with the visitors during the exhibitions are rich and allow to better make known this hidden world.

The Mediterranean is teeming with several hundreds of different species. Some species are in danger of disappearing, if only because of pollution, climate change and the appearance of devastating endemic species.

Habitant dans le sud de la France :

Henri Chich

s'intéresse naturellement au monde de l'infiniment petit qui se glisse sous nos pieds. Chenilles, insectes, papillons le passionnent et il aime les immortaliser en photographie. Il partage sa passion de ce monde animal depuis plus de 40 ans : il fait partie de la Fédération Photographique de France et d'Image Sans Frontière.









Paysages de Chypre

Mon portfolio provient de la belle île d'Aphrodite, CHYPRE.

A cause du COVID 19, je n'ai pas pu faire beaucoup de voyages lointains. Cette année, j'ai donc décidé de rester à la maison et de couvrir les magnifiques paysages de CHYPRE.

Cette collection a été prise pendant les quatre saisons de Chypre. J'ai utilisé ces photos pour créer le calendrier de cette année et pour les partager avec vous dans cette grande exposition.

J'espère que vous apprécierez Chypre à travers mes photos.

Habitant Chypre :

Nassim Eloud

a débuté la photographie lorsqu'il était étudiant en Grèce.

Maintenant à la retraite, il se consacre à sa passion. Depuis 2013, il est membre du conseil central de la « Cyprus

Photographic Society ».

Il participe à de nombreux concours nationaux et internationaux en tant que photographe et en tant que juge.

Il est membre d'I.S.F. pour partager sa passion.

Landscapes of Cyprus

My portfolio comes from the beautiful island of Aphrodite, CYPRUS. Due to COVID 19, I have not been able to travel much far away. So this year I decided to stay at home and cover the beautiful landscape of CYPRUS.

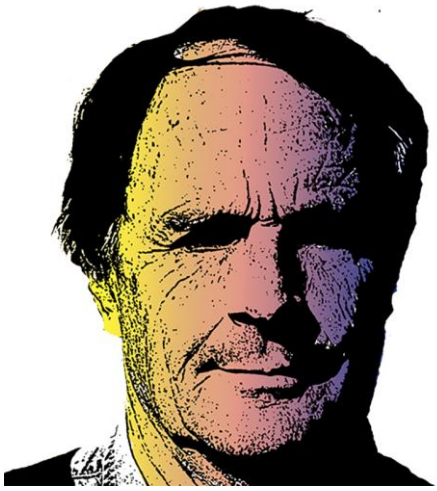
This collection was taken during the four seasons of Cyprus. I have used these photos to create this year's calendar and to share them with you in this great exhibition.

I hope you will enjoy Cyprus through my photos.









*Diplômé des beaux-arts en
France :*

Denis Ulmann

*est professeur d'art plastique et
publicitaire.*

*Il a aussi beaucoup navigué à la
voile d'Europe en Afrique ainsi
qu'en Guyane et aux Antilles.*

*Son imagination, sa
connaissance de la peinture lui
ont permis de travailler l'image
« à sa façon », laissant
transparaître ses émotions et
dévoilant son univers
fantastique.*

Bateaux : 12 bateaux dans la tête

Voilà une série de portraits qui incarnent la mémoire des navires et de la mer à travers l'osmose qui se fait entre les marins et leurs bateaux bourlingueurs et ridés, sous le regard des mouettes ! Cette série montre aussi bien les escales exotiques, les bordées joyeuses, les bons et les mauvais capitaines, les coups de gueules... Au fil du temps, l'osmose s'est faite entre les marins et leurs navires bourlingueurs et vidés. Ils ont été souvent plus solides et plus endurant que leurs équipages. Ils ont souvent tout fait pour ramener les hommes à bon port, escortés par les mouettes.

Ships

Here is a series of portraits that embody the memory of ships and the sea through the osmosis that takes place between the sailors and their wrinkled boats, under the gaze of the seagulls! This series shows the exotic stopovers, the joyful tacks, the good and bad captains, the gales... Over time, the osmosis was made between the sailors and their wandering and empty ships. They were often stronger and more enduring than their crews. They often did everything to bring the men back to port, escorted by the seagulls.







Sous la mer

Dilmanz



Photographe chypriote professionnelle :

Buket Ozatay

est passionnée par les échanges et les contacts humains. Juge international, elle n'hésite pas à partager sa passion. Malgré la pandémie, elle continue de donner des cours de photographie, profitant de la rue pour la mise en pratique. Les échanges internationaux lui permettent de nouveaux contacts.

Scènes de vie à Chypre

Au détour d'une rue, d'un magasin, j'observe, je photographie des tranches de vie de mon pays que je partage ensuite avec le public. Qui aurait pu voir le bonheur de ce vieux monsieur photographe si fier de poser dans sa boutique ? Le derviche qui tourne sur lui-même, le regard de l'enfant, cette vieille dame qui regarde au-dessus de ses lunettes, autant d'anonymes qui, au cours de ces rencontres, se sont ouverts à moi pour que j'en capte l'instant avec mon appareil photo.

Une observation très fine et pleine de compassion de la vie de tous les jours qui montre la diversité de la population de cette île.

Scenes of life in Cyprus

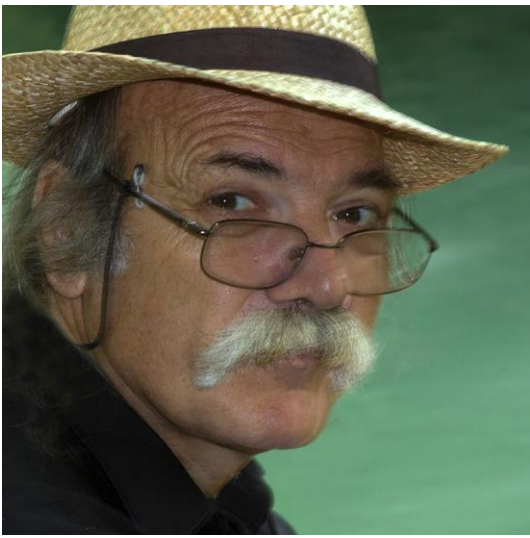
In the bend of a street, in a shop, I observe, I photograph slices of life in my country and then share them with the public. Who could have seen the happiness of this old photographer so proud to pose in his shop? The dervish who turns on himself, the child's gaze, the old lady who looks over her glasses, so many anonymous people who, during these encounters, opened up to me so that I could capture the moment with my camera.

A very fine and compassionate observation of everyday life that shows the diversity of the population of this island.









Habitant La Provence :

Jean-Daniel Tosello

a vu le monde des insectes se raréfier depuis près d'un demi-siècle de passion pour la photo et l'entomologie. Photographe de terrain, il a toujours été fasciné par la diversité des formes et des couleurs qu'offre le monde des insectes et des araignées. Il les photographie dans leur milieu naturel.

Les insectes : une espèce menacée

Ces petites bêtes, qui forment les deux tiers des espèces terrestres, disparaissent à un rythme soutenu. Nous assistons *"au plus massif épisode d'extinction"* depuis la disparition des dinosaures. Aujourd'hui, **environ un tiers des espèces d'insectes sont menacées d'extinction** *"et chaque année environ 1 % supplémentaire s'ajoute à la liste"* En clair, *"dans 50 ans il n'en restera que la moitié et dans 100 ans il n'y en aura plus"*.

Il suffit d'observer leur biotope pour voir cette accélération. Les causes sont multiples : pollution, réchauffement climatique, le dérèglement de l'écosystème avec l'apparition d'espèces invasives, ...

Insects: a threatened species

These small creatures, which make up two-thirds of the Earth's species, are disappearing at a steady rate. We are witnessing "the most massive extinction event" since the disappearance of the dinosaurs. Today, **about a third of insect species are threatened with extinction** "and every year about 1% more are added to the list". In other words, *"in 50 years there will only be half of them left and in 100 years there will be none left"*.

You only have examine their biotope to see this acceleration. Causes are multiple: pollution, global warming, the disruption of the ecosystem with the appearance of invasive species, etc.









*Habitant en France,
enseignante voyageuse :*

Marie-José Tack

*après deux ans de vie au
Maroc dans les années 80, a
poursuivi son parcours
photographique à la quête
des couleurs du Monde, de
Mauritanie jusqu'au Soudan,
de Madagascar jusqu'en
Inde.*

*Attirée par les coutumes
locales, elle va vers les gens
et cela se ressent souvent
dans ses prises de vue,
miroir de son empathie.*

Street art au Maroc

Les pratiques du « Street Art » sont aujourd'hui durablement inscrites dans les rues marocaines qui se transforment en fresques géantes. Il donne l'occasion à des artistes marocains et étrangers de transformer les murs de certains quartiers en toiles de rue. Au Maroc, comme partout ailleurs, force est de constater que cet "art de la rue" parle effectivement aux jeunes. De plus en plus de villes sont le lieu d'expression de cet art vivant, coloré, grandiose et accessible à tous. Les festivals de Street Art investissent les murs blancs des médinas pour créer une palette sur fond d'azur.

Street Art in Marocco

"Street Art" is today permanently inscribed in the Moroccan streets which are transformed into giant frescoes. It gives moroccan and foreign artists the opportunity to transform the walls of some neighborhoods into street canvases. In Morocco, as everywhere else, it is clear that this "street art" does indeed speak to young people. More and more cities are the place of expression of this living, colorful, grandiose art accessible to all. Street Art festivals take over the white walls of the medinas to create a palette against an azure background.









Animé en Grèce par Christos Pavlides :

Le collectif ISF – Grèce

très dynamique, se réunit afin de réaliser des conférences, des ateliers, des présentations, des excursions photo ainsi que des visites d'expositions, le tout organisé par l'animateur Christos Pavlides, membre d'I.S.F. depuis plusieurs années. Cette exposition collective est le témoin de cette amitié et des liens tissés.

Athènes ville ancestrale, ville d'aujourd'hui !

Se promener dans cette ville d'Athènes c'est aussi se déplacer dans le temps, voyager en quelques secondes entre hier et aujourd'hui, vivre au moment même le passé et le présent ! Se promener dans cette ville d'Athènes, c'est aussi sentir à chaque coin de rue, la présence des Dieux de l'Olympe, la compagnie de Socrate et de Platon, l'existence de Sophocle et d'Aristophane ! Mais, c'est aussi prendre conscience de la réalité actuelle de la vie de ses habitants ! Les photos ont été sélectionnées à la suite d'un appel lancé auprès des membres du groupe qui ont manifesté un grand intérêt à participer !

Même si notre exposition montre une vue partielle d'Athènes, nous souhaitons que cela vous donne envie de découvrir cette magnifique ville immortelle.

Athens, ancient city, city of today!

To walk in this city of Athens is also to travel in time, to shift in a few seconds between yesterday and today, to live in the very moment the past and the present! To walk in this city of Athens is also to feel at every corner the presence of the Gods of Olympus, the company of Socrates and Plato, the existence of Sophocles and Aristophanes! But it is also to raise awareness of the current reality of its inhabitants! The photos were selected following a call to the members of the group who showed great interest in participating! Even if our exhibition shows a partial view of Athens, we hope that it will make you want to discover this beautiful and immortal city.







Sur le thème de la Toscane

À Castelnaudary



Photographe
professionnel italien,

Giulio Veggi

a parcouru le monde tout
au long de sa carrière
jalonnée par l'édition de
nombreux livres.
C'est tout naturellement
qu'il devient membre
d'Image Sans Frontière et
réalise sa première
exposition en France en
2006 (La Gacilly). Titulaire
de plusieurs prix de la
FIAP, il est vice-président
d'Image sans Frontière.

Paysages de Toscane

Parmi les innombrables photos de paysages toscans, il en est qui donnent un relief particulier à cette région d'Italie célèbre pour ses cyprès et ses villes d'art, berceaux de la Renaissance italienne.

Des vallonnements et une nature florissante caractéristiques.

Cette série trouve sa place dans les collines du Lauragais appelées parfois « la petite Toscane » car composées également de collines parsemées de nombreux cyprès.

Une nature historique qu'il faut aujourd'hui plus que tout préserver.

Landscapes of Tuscany

Among the countless pictures of Tuscan landscapes, there are some that give special relief to this region of Italy famous for its cypresses and its cities of art, cradles of the Italian Renaissance.

Characteristic rolling hills and flourishing nature.

This series finds its place in the hills of the Lauragais sometimes called « Little Tuscany » because they are also composed of hills dotted with cypress trees.

It is a historical nature that must be preserved today.







Un monde en mutation

Dossiers retenus suite au jugement



Habitant en France :

Marie-Louise Bernard

aime partir à la découverte de nouveaux pays, des horizons, des civilisations pleines de richesses, chaque voyage est une aventure humaine et culturelle. Ex-Présidente d'Image Sans Frontière, elle est responsable des relations internationales, participant à la promotion de la photographie au niveau mondial par des rencontres avec des photographes de tous pays, des expositions, etc.

Ponts de France d'hier et d'aujourd'hui

Depuis l'antiquité, les ponts, favorisent le passage des obstacles naturels : l'eau, les montagnes etc. Ils permettent aux hommes de se rencontrer, de se connaître et aussi d'explorer de nouveaux territoires.

Du pont de bois au pont de pierre, dont certains ponts romains témoignent encore aujourd'hui de leur résistance. Leur franchissement, gratuit ou payant, permettait de relier les villages et les villes. Les ponts en maçonnerie ou ponts voutés, les viaducs métalliques, les ponts suspendus ont permis d'autres passages, ouvrant d'autres horizons. Au fil des siècles, respectant les 3 principes de Vitruve, ingénieur militaire de César : utilité, solidité et beauté, les ponts les plus remarquables ont été les vecteurs des progrès de l'humanité. Les ponts en béton armé, ou précontraints, véritables œuvres d'art de notre époque témoignent de ce monde en mutation et jouent un rôle majeur dans l'urbanisation de notre planète. J'ai illustré un livre, qui vient d'être publié, racontant l'histoire de 250 ponts remarquables de notre pays : « **La France d'un pont à l'autre** ».

Bridges in France, yesterday and today

Since ancient times, bridges have been used to cross natural obstacles: water, mountains, etc. They allow people to meet, to get to know each other and also to explore new territories. From wooden bridges to stone bridges, some Roman bridges still show their resistance today. Their crossing, free or paying, allowed to link villages and cities. Masonry or vaulted bridges, metal viaducts and suspension bridges have allowed other passages, opening up other horizons. Over the centuries, respecting the three principles of Vitruvius, Caesar's military engineer: utility, solidity and beauty, the most remarkable bridges have been the vectors of human progress. Reinforced or pre-stressed concrete bridges, true works of art of our time, bear witness to this changing world and play a major role in the urbanisation of our planet.









Photographe professionnel en Turquie :

Bekir Yesiltas

a rejoint Image sans Frontière depuis plusieurs années. Il nous propose un travail original, orienté vers l'écologie. Il aime partager ses images avec le public et se sert de son travail pour interpeller sur le sujet de la nature et de l'avenir de la planète. Juge international, il est ouvert sur le monde de la photographie et partage sa passion.

Les méduses du Bosphore

Qu'est-ce que le réchauffement climatique ? La nature est-elle une amie qui ne changera jamais ? Les méduses trouvent des habitats partout, de la surface de la mer jusqu'au plus profond des océans ; les plus grandes sont appelées "méduses de mer" et les plus petites "foie de mer". Les méduses luttent pour leur survie dans la nature depuis 650 millions d'années. La détérioration de l'écosystème est combinée à la surpêche. L'espace vidé des poissons est rempli par des espèces de méduses opportunistes et il est assez difficile de rétablir l'équilibre. La raison de l'extraordinaire augmentation des méduses, notamment dans le Bosphore d'Istanbul, observée depuis 10 ans, est le changement climatique mondial, l'augmentation de la température de l'eau de mer, la pêche excessive et illégale et la pollution.

The jellyfish of the Bosphorus

What is global warming? Is nature a friend that will never change? Jellyfish find habitats everywhere, from the surface of the sea to the deepest parts of the oceans; the largest are called "sea jellyfish" and the smallest "sea livers". Jellyfish have been struggling to survive in the wild for 650 million years. The deterioration of the ecosystem is combined with overfishing. The space emptied out by fish is filled by opportunistic jellyfish species and it is quite difficult to restore the balance. The reason for the extraordinary increase of jellyfish, especially in the Istanbul Bosphorus, observed over the last 10 years, is global climate change, rising sea water temperature, excessive and illegal fishing and pollution.









Art visuel

En regardant le béton, le photographe reconnaît la particularité qui distingue chaque architecture. L'acier et le verre soulignent les lignes qui donnent des effets spéciaux aux constructions. Cela représente l'œil qui s'ouvre à de nouvelles visions et qui s'éveille à d'autres sensations, un paysage où l'imagination peut naviguer à son gré.

La photo « Béton du plafond de l'église » a une grande importance pour moi. Des spécialistes m'ont dit : « Mettez 50 photographes au même endroit, personne n'aurait pu imiter cette vision ». Il faut juste beaucoup d'amour et vouloir partager ce regard sur ce monde nouveau avec les spectateurs.

Née et vivant dans la région de la Ruhr, en Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Allemagne,

Barbara Schmidt

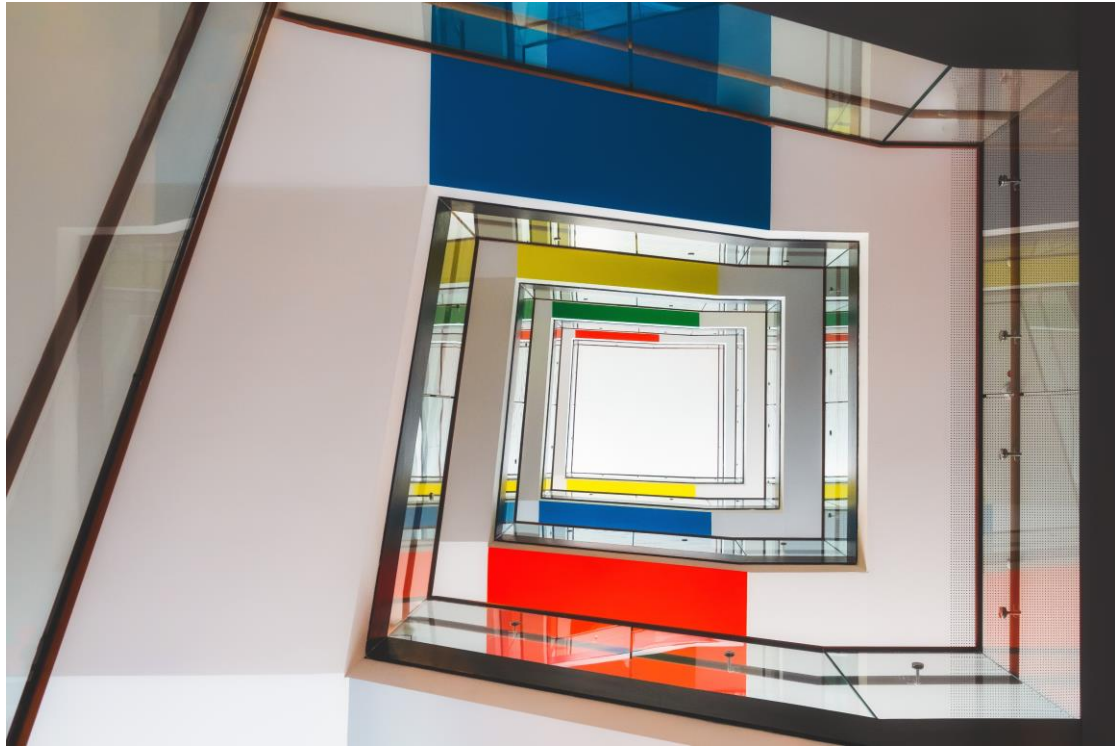
est sur la route avec mon appareil photo : Fuji XT 2. Elle aime photographier tous les sujets : architecture, paysage, voyages, ... Elle est membre d'Image sans Frontière pour partager sa passion avec les autres. « Vous êtes votre propre limite, dépassez-la ». (Hafis)

Visual art

Looking at the concrete, I recognise the particularity that distinguishes each architecture. Steel and glass underline the lines that give special effects to the buildings. It represents the eye that opens up to new visions and awakens to other sensations, a landscape where the imagination can navigate as it pleases.

The photo "Concrete ceiling of the church" is very important to me. Experts have told me: "Put 50 photographers in the same place, no one could have imitated this vision. It just takes a lot of love and a willingness to share that view of this new world with the spectators.









Attachée à la France :

Martine Bigot

est amenée par son travail dans un organisme humanitaire et de Défense des Droits de l'Homme, à sillonner le monde, d'Afrique en Asie. Elle a un attrait irrésistible pour aller à la découverte des cultures et des habitants. Elle en rapporte beaucoup de témoignages-reportages. Elle est au club de Sarlat, club fédéré et à Image Sans Frontière pour partager sa passion.

La marche des peuples du désert

Soumis à des réalités économiques, climatiques, sociales et sécuritaires de plus en plus complexes, le sort des populations nomades sahéliennes se trouve en pleine mutation. Considérées comme rattachées à aucune commune, n'ayant accès ni aux soins de santé, ni à l'éducation, ni à l'aide alimentaire, bien que ne voulant pas renoncer à ce qu'elles ont hérité de leurs ancêtres, ces populations se sédentarisent de plus en plus perdant petit à petit leurs traditions. C'est pour faire revivre leurs traditions séculaires et débattre de leurs conditions d'existence qu'en 1999, Aroudéni Ag Hamatou (1) met en place en plein désert à Andéramboukane au Nord Mali le premier festival « Tamadacht ».

(1) La commune d'Andéramboukane a été créée en 1991. Le 1er janvier 2015 le maire, Aroudeiny Ag Hamatou, initiateur du festival, est mortellement blessé dans une embuscade.

(2)

The march of the desert peoples

Subjected to increasingly complex economic, climatic, social and security realities, the fate of the Sahelian nomadic populations is in the midst of change. Considered to be attached to no commune, with no access to health care, education or food aid, although they do not want to give up what they have inherited from their ancestors, these populations are becoming increasingly sedentary, losing their traditions little by little. In 1999, in order to revive their age-old traditions and discuss their living conditions, Aroudéni Ag Hamatou (1) set up the first "Tamadacht" festival in the middle of the desert in Andéramboukane in northern Mali.

1) The commune of Andéramboukane was created in 1991. On 1 January 2015 the mayor, Aroudeiny Ag Hamatou, initiator of the festival, was fatally wounded in an ambush.









*Photographe grand
amateur, autodidacte :*

Monique Corriol

*est habituée à voyager
depuis l'enfance. Elle
est curieuse de la
beauté de l'ailleurs, de
l'étrange comme de
l'étranger qui constituent
son domaine de
prédilection. Elle a de
nombreuses expositions
à son actif aussi bien
avec la Fédération
Photographique de
France qu'avec Image
Sans Frontière*

Fleurs de pluie

En ce doux printemps du confinement,
L'ondée berça le Cotinus tout doucement,
Fleurs de pluie à peine décloses,
Perles éphémères, reflets des temps moroses,
Finie l'averse, brille demain,
Éclatants bouquets d'un nouveau matin ...

Rain flowers

In this sweet spring of confinement,
The shower rocked the Cotinus very gently,
Flowers of rain hardly declosed,
Ephemeral beads, reflections of gloomy times,
No more showers, shines tomorrow,
Bright bouquets, of a new morning ...







Oasis

Sans la présence d'un minimum d'eau dans le sol, nulle végétation, nulle chance de vie ou de survie pour l'Homme et l'ensemble du monde animal. Les oasis ont appris à maîtriser l'eau, à s'adapter aux variations saisonnières et climatiques pour une agriculture de jardins pourvus de palmiers-dattier. Ces oasis sont devenues les étapes des pistes caravanières. Plusieurs décennies de développement forcené des déserts ont conduit à puiser massivement dans les nappes d'eaux fossiles, aggravant la désertification et la pauvreté des populations locales. Les oasis traditionnelles, ces « îles dans le désert », menacées, sont aujourd'hui en pleine mutation.

La prise de conscience de la dégradation des écosystèmes et de la rareté des ressources suscite toutes sortes d'initiatives pour enrayer leur déclin.

Oases

Without the presence of a minimum amount of underground water, no vegetation can survive. Neither no chance of surviving for Man nor any creature in the animal world. The oases have learned to control water, to adapt to seasonal and climatic variations for the agriculture of gardens with date-palms. These oases became stages of the caravan trade routes.

Several decades of frenzied development of the deserts have led to massive drawing on fossil water tables, exacerbating desertification and the poverty of local populations. The traditional oases, these threatened "islands in the desert" are now drastically changing.

The awareness that ecosystems are fast degrading and that resources are becoming scarce has triggered all sorts of initiatives to stop their decline.



Ne se limitant pas à la France et à son métier d'ingénieur physicien,

Francis Tack

est un photographe aventurier des déserts. Ayant obtenu le grand prix de la Fédération Photographique de France, il a publié plusieurs livres, dont : « Dunes », « Rouge désert » et « Oasis ». Il nous rapporte des images prises en paramoteur qui étonnent et interpellent.







Le cheval « Camargue »

Le « camargue », ce petit cheval blanc, trapus et robuste, né du sel, de l'eau et du vent, vit en semi-liberté sur des surfaces immenses, régulièrement inondées puis asséchées selon les saisons.

C'est un cheval à la fois docile et énergique, capable de départs fulgurants. Il se reproduit dans la nature, sans aucune aide extérieure et se régale de phragmites, de salicornes et d'iris des marais en complément des quelques balles de foin que lui dépose le manadier. Il est dressé au travail des gardians, au tri des taureaux et à leur accompagnement en rangs serrés vers l'arène. Ce petit cheval, robuste et curieux de tout, attire la sympathie par sa gentillesse et son élégance dans les cavalcades effrénées au milieu des marais de Camargue, domaine qu'il partage avec les taureaux, les moustiques et les flamants roses.

The "Camargue" horse

The "Camargue", this small, stocky and robust white horse, born of salt, water and wind, lives in semi-freedom on immense surfaces, regularly flooded and then dried out according to the seasons.

It is a horse that is both docile and energetic, capable of dazzling starts. It breeds in the wild, without any outside help, and feeds on phragmites, saltbushes and marsh irises in addition to the few bales of fodder that the farmer gives it. He is trained to work with the gardians, to sort the bulls and to accompany them in tight rows to the arena. This little horse, robust and curious about everything, attracts sympathy by its kindness and elegance in the frantic cavalcades in the middle of the Camargue marshes, a domain it shares with the bulls, the mosquitoes and the pink flamingos..



Habitant Marseille :

James Chevreuil

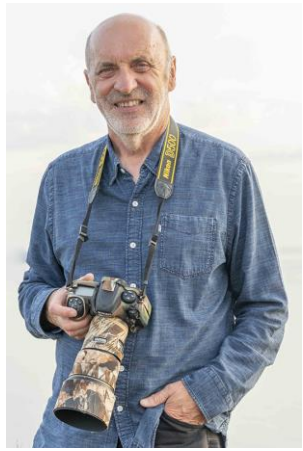
a fait de la Camargue son terrain de chasse photographique. Dès qu'il le peut, il se rend auprès des chevaux « Camargue » pour les observer et capturer des moments éblouissants de beauté, d'éclats et de vie.

Membre d'Image sans Frontière depuis de nombreuses années, il partage sa passion jusqu'en Chine pour des expositions de prestige.









Passionné des paysages bretons :

Pierrick Ménard

essaye de traduire par l'image, son ressenti devant la nature sauvage, A l'occasion de visites à l'étranger, notamment en Afrique de l'Est, il traite des sujets lui tenant à cœur comme la disparition des espaces naturels et de la biodiversité.

3 livres : « Ailes d'Armorique » (Editions Hormé à 22400 Saint Alban).

La Vache Ankolé – patrimoine génétique de l'Afrique

Le zébu Ankolé a une taille supérieure à la moyenne. Les cornes sont longues, larges à la base puis fines partant à l'extérieur. Elles peuvent atteindre 1 m de long. La robe est souvent uniforme, surtout *brun rouge foncé* ou *rouge foncé*. Les troupeaux étaient traditionnellement considérés comme une richesse. La dot consistait en un certain nombre de ces bovins. Cette espèce est robuste et nécessite moins d'aménagement que les élevages importés. L'Ankolé se satisfait de la mauvaise qualité de la végétation naturelle et d'un approvisionnement limité en eau. Depuis peu, la politique sanitaire des pays d'Afrique de l'Est vise à favoriser le développement de lignées bovines viables sur le plan économique et à l'abandon de bétail importé. L'élevage de la race Ankolé pure est donc désormais encouragé par les autorités.

The Ankole cow - genetic heritage of Africa

The Ankole zebu is larger than average. The horns are long, wide at the base and then thin on the outside. They can be up to 1 m long. The coat is often uniform, mostly dark reddish brown or dark red. Livestock was traditionally be seen as wealth. The dowry consisted of a number of these cattle.

This species is robust and requires less management than imported cattle. The Ankolé is satisfied with the poor quality of the natural vegetation and limited water supply. Recently, the health policy of East African countries has been to encourage the development of economically viable cattle lines and to abandon imported cattle. Breeding of the pure Ankole breed is therefore now encouraged by the authorities.







Ferric Monard



Habitant La Gacilly

Michel Cambornac

a eu l'opportunité de voyager pour son travail. Il a rapporté des « choses vues », saisies sur l'instant dans divers endroits du monde. Passionné de photographie depuis l'âge de 14 ans, initié par son père disparu trop vite, il a toujours voulu cultiver et transmettre ce mode d'expression. Il est vice-président d'Image sans Frontière.

Le marché de l'Açaï au port de Belém en Amazonie

Belém, état de Para au Brésil, la plus grande ville d'Amazonie sur le delta de l'Amazone vit au rythme du fleuve et de ses ressources. Chaque soir, jusque tard dans la nuit, l'ancien port, au pied de la citadelle, accueille le rituel de l'arrivage, parfois de très loin sur le fleuve, des fruits du palmier Açaï. Distribué dans toute la région et transformé en pâte, jus, sirop, glace, l'Açaï, très énergétique, est la traditionnelle composante du petit-déjeuner. C'est une baie de couleur violet foncé, presque noire semblable à la myrtille.

Elle pousse en grappe et fait 2 cm de diamètre environ. Elle n'a que très peu de chair car le noyau fait les trois quarts du fruit. Le goût du fruit est un mélange de chocolat et de l'acidité des fruits rouges. La baie d'Açaï se doit d'être mangée fraîche, car au-delà de dix jours, elle n'est plus consommable.

The Açaí market at the port of Belém in the Amazon

Belém, in the state of Para in Brazil, the largest city in Amazonia on the Amazon delta, lives to the rhythm of the river and its resources. Every evening, until late at night, the old port at the foot of the citadel hosts the ritual of the arrival, sometimes from far away on the river, of the fruits of the Açaí palm tree. Distributed throughout the region and processed into paste, juice, syrup and ice cream, the high-energy Açaí is the traditional component of breakfast. It is a dark purple, almost black berry similar to the blueberry. It grows in clusters and is about 2 cm in diameter. It has very little flesh as the stone makes up three quarters of the fruit. The taste of the fruit is a mixture of chocolate and the acidity of red fruits. The acai berry has to be eaten fresh, because after ten days it is no longer edible.









Habitant au Canada,

Jacques Morel

a été pendant longtemps entraîneur en ski alpin de haut niveau.

Photographe professionnel, il part souvent à la découverte de son grand pays à la recherche des traditions qui disparaissent. Aujourd'hui, il « dévore sa passion », photographiant la vie sauvage, les rodéos, les paysages et les grands espaces.

Transhumance

Transhumances, labours, traditions qui se perdent.

Quel avenir pour les traditions entre le tracteur, le cheval et l'homme ?

Est-ce que tout finira par s'arrêter ? Les charrues rouilleront-elles dans les champs ? Pourquoi continuer à traire les vaches manuellement quand une machine le fait si bien ? Les cabanes de bergers sont-elles amenées à disparaître ? Beaucoup d'anciens font tout pour que la tradition ne se perde pas, mais pour combien de temps ?

J'ai voulu dans ce dossier, montrer l'évolution du travail de la terre, entre labours avec un cheval, traite à la main, berger accompagnant son troupeau. Même si certains s'accrochent à ces traditions, elles restent des images désuètes que nos enfants ne connaîtront pas mais qui animent encore un passé présent à nos mémoires.

Transhumance

Transhumance, ploughing, traditions that are being lost.

What future for the traditions between the tractor, the horse and the man?

Will everything come to an end? Will the ploughs rust in the fields? Why continue to milk cows manually when a machine does it so well? Will the shepherds' huts disappear? Many elders are doing their utmost to ensure that the tradition is not lost, but for how long?

In this dossier, I wanted to show the evolution of the work of the land, between ploughing with a horse, milking by hand, and shepherds accompanying their flocks. Even if some people hold onto these traditions, they remain outdated images that our children will not know but which still animate a past present in our memories.



Le cheval, la charrue et l'homme
Jacques Morel - Transhumance







*Née en France,
passionnée par les
échanges culturels et la
photographie,*

Sophie Pouillon

*a un appareil photo
depuis l'âge de 7 ans.
Présidente de
l'association Image sans
Frontière, représentant
des photographes du
monde entier, c'est à ce
titre que j'échange avec
l'équipe de Chemins de
Photos pour présenter
des expositions d'auteurs
différents.*

POW-WOW

"Si je danse bien alors quelqu'un dira de moi que je prie bien" Louie Plant (Flathead)

La culture amérindienne est basée sur la croyance en la terre mère. Les Pow-wow permettent la transmission des valeurs aux jeunes générations. Ce sont des danses rituelles, où les danseurs sont notés sur leurs prestations et sur leurs costumes. Ce n'est pas du folklore pour touriste.

Tout est codé : le regalia, costume créé pour la cérémonie fait l'objet de beaucoup d'attention, c'est le travail d'une année : perles, broderies, accessoires, chaussures, arcs, coiffes. Mais un Pow-wow, il faut le vivre au son des chants et des tambours, une vibration qui vous envoûte et qui vous donne envie de danser avec eux. C'est une impression intense qui ne vous quitte plus.

POW-WOW

"If I dance well then someone will say I pray well" Louie Plant (Flathead)

Native American culture is based on the belief in Mother Earth. Pow-wows allow the transmission of values to the younger generations. They are ritual dances, where dancers are graded on their performance and costumes. This is not folklore for tourists.

Everything is coded: the regalia, the costume created for the ceremony, is the object of much attention, it is the work of a year: beads, embroidery, accessories, shoes, bows, headdresses. But a Pow-Wow must be experienced to the sound of the songs and drums, a vibration that bewitches you and makes you want to dance with them. It is an intense impression that never leaves you.







Certains dossiers de l'an dernier seront de nouveau exposés.

Bekir Yesiltas
Lina Behringer
Anne-Marie Etienne
Francis Tack
Le collectif des photographes vietnamiens
Chistos Pavlides
Martine Bigot
Jacques Morel
Ly Hoang Long
Pandula Bandara
Marie-Louise Bernard
Philippe Bolle
Monique Corriol

Istanbul sous la neige
Hommage à l'arbitre
Vol de nuit
Baround
Hymne à la vie
Migrants Athènes
Paysages d'Aubrac
Paysages du monde
Lutte dans la boue
Portraits de Sadous
L'hiver à Hokaido
Bleu Glacé
Steppes de l'Altai